

El examen neonatal es una
prueba que le dará

el inicio
correcto

a su bebé



Utah
Department
of Health

El examen neonatal es una prueba que le dará
el inicio correcto a su bebé.

Felicidades! Como nuevos padres, Ustedes desean lo mejor para su bebé. El examen neonatal asegura que su bebé esté saludable. Este folleto contestará algunas de las preguntas que Usted podría tener acerca del examen neonatal.

¿Qué es el examen neonatal?

El examen neonatal es el nombre de un análisis de sangre que se le hará a su bebé. Este análisis comprueba más de 30 enfermedades, utilizando una pequeña gota de sangre del pie de su bebé.

¿Porqué mi bebé necesita el examen neonatal?

El examen neonatal examina los problemas de salud que pueden hacer que su bebé se enferme gravemente. Si su bebé tiene una de estas enfermedades lo mejor es enterarse inmediatamente, de esa manera el tratamiento puede comenzar de inmediato. El examen neonatal es requerido por las leyes del estado de Utah.

Mi bebé se ve saludable, ¿porque necesita esta prueba?

Los bebés que tienen estas enfermedades no se ven diferentes a aquellos que están sanos. En Utah, la prueba neonatal se hace para identificar a aquellos bebés que necesitan tratamiento especial o que están a riesgo de tener una enfermedad grave.



¿Cuáles son las enfermedades que este examen comprobará?

El examen neonatal revisa pueden causar problemas con la forma en que el cuerpo obtiene energía, cómo el cuerpo produce hormonas o cómo el cuerpo produce las células de la sangre. Para una lista completa de las enfermedades que detecta esta prueba, hable con su doctor o visite la página en la red de internet:

<http://health.utah.gov/newbornscreening>

¿Cómo obtienen la sangre para hacer la prueba?

Le sacarán unas gotas de sangre del pie de su bebé. El examen es seguro y no hay ningún riesgo para su bebé.

¿Cuándo se le hará el examen a su bebé?

En Utah, el examen neonatal se hace en dos etapas. El primer examen se hace antes de que Usted salga del hospital o cuando su bebé tenga aproximadamente 2 días de nacido. La segunda prueba se hace cuando su bebé tenga 2 semanas de nacido. Este examen generalmente lo hacen

enfermedades que

↑ TO REMOVE - PULL HERE

Utah Newborn Screening

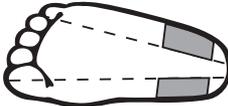
Please Read This Important Information

SECOND SCREEN:
General Instructions

Collect specimen after 7 days of life.

COLLECTION INSTRUCTIONS

1. Legibly print ALL information in spaces provided using block capital letters.
2. Collect specimen with heel stick. See newborn screening handbook for detailed instructions.
3. Fill all 7 circles.
4. Dry 3-4 hours before mailing.



COLLECT SAMPLE FROM SHADED AREA.

Mailing Instructions:

1. When blood is dry, fold stock card (from back of form) over blood spots. The flap should enclose the blood spots and reveal a biohazard symbol.
2. If using the postal service, place form with blood spots covered into envelope.

Mail to:

Newborn Screening Laboratory
Utah Department of Health
46 N Medical Dr
Salt Lake City UT 84113-9903
Phone: (801) 584-8256

For more information, call, refer to your handbook or visit our website:
http://www.health.utah.gov/newbornscreening/HCP_Instructions.htm

Retain this sheet for your records.

I.D. Number

en la clínica o en la oficina del doctor de su bebé.

¿Que debo hacer para asegurarme de que le hagan el examen a mi bebé?

Si su bebé nace en un hospital preguntéle a su enfermera si ya se le hizo el examen al bebé. Antes de salir del hospital Usted debe recibir un formulario para el segundo examen de sangre de su bebé. Lleve esta formulario a la primera cita médica de su bebé. El doctor o la clínica se aseguraran de que se le haga el examen a su bebé.

Si su bebe nace en su casa, pídale a la partera que le haga el examen neonatal a su bebé. También puede llamar al Departamento de Salud de Utah al (801) 584-8256 para pedir el examen. Asegúrese que se le hagan ambos exámenes a su bebé cuando sean indicados.

¿Cómo recibiré los resultados del examen de mi bebé?

Los resultados del examen se le enviarán al hospital y a la clínica o médico particular de su bebé. Pídale los resultados del examen al doctor.

¿Qué pasará si mi bebé tiene un resultado anormal?

El doctor de su bebé recibirá una llamada del Departamento de Salud si el resultado es anormal. Un resultado anormal no significa necesariamente que su bebé tiene una enfermedad. El médico pedirá más exámenes para asegurarse que el bebé esté sano.

Usted puede ayudar haciendo lo siguiente:

- ✓ Asegurese que su dirección y teléfono esten correctos en el formulario dónde se pondrá la muestra de sangre.
- ✓ Asegurese que el nombre del médico de su bebé aparece en el formulario dónde se pondrá la muestra de sangre.



- ✓ Asegurándose de que se le hagan los exámenes a su bebé cuando sean indicados.

¿Qué le sucederá a la muestra de sangre de mi bebé después de que se haga el examen?

La muestra de sangre permanecerá por un período corto en el laboratorio del Departamento de Salud. Luego se destruye.

¿Cómo puedo obtener más información sobre el examen neonatal?

Pregúntele a su médico o llame al departamento de Salud de Utah al (801) 584-8256. También puede visitar nuestra página en la red de internet:

<http://health.utah.gov/newbornscreening>



Recuerde estos pasos importantes para darle un inicio correcto a su bebé.

- ✓ El examen neonatal se le hace a todos los bebés nacidos en Utah para estar seguros que no tienen ciertos problemas de salud.
- ✓ El examen es seguro.
- ✓ El examen tiene dos etapas. La primera se hace cuando su bebé tiene 2 días de nacido. La segunda cuando su bebé tiene 2 semanas de nacido.
- ✓ Usted recibirá un formulario para la recolección de la segunda muestra de sangre. Guárdelo en un lugar seguro. No olvide de llevar este formulario a la primera cita de su bebé para que le hagan el segundo examen.
- ✓ Un examen con un resultado anormal no siempre significa que su bebé tiene una enfermedad. El médico de su bebé pedirá más exámenes para comprobar los resultados.